

Distr.: General
18 December 2002
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السابعة والخمسون
البند ١٣٠ من جدول الأعمال
تمويل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا

ميزانية بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا للفترة من ١ تموز/يوليه
٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤
تقرير الأمين العام

المحتويات

| الصفحة | الفقرات | |
|--------|---------|---|
| ٣ | ٣-١ | أولا - الولاية والنتائج المستهدفة |
| ٦ | ٤ | ثانيا - الاحتياجات من الموارد |
| ٦ | ٤ | ألف - الموارد المالية |
| ٨ | | باء - الموارد البشرية |
| ٩ | ٢٠-٥ | ثالثا - تحليل التغيير |
| ١٣ | ٢١ | رابعا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها |
| ١٣ | | خامسا - موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ومجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة ومكتب خدمات الرقابة الداخلية |
| ١٦ | | المرفق الهيكل التنظيمي |

موجز

يتضمن هذا التقرير ميزانية بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ التي يبلغ إجماليها ٢٠٠ ٣٥٥ ١٩٨ دولار.

وتتضمن الميزانية الاعتمادات اللازمة لنشر ٢٢٠ مراقبا عسكريا و ٣ ٩٨٠ من الجنود و ٢٥٦ موظفا دوليا و ٢٨٢ موظفا وطنيا و ٨٨ من متطوعي الأمم المتحدة.

الموارد المالية

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة. سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه.)

| النسبة المئوية | التغير | تقديرات التكلفة (٢٠٠٤/٢٠٠٣) | المخصصات (٢٠٠٣/٢٠٠٢) | النفقات (٢٠٠٢/٢٠٠١) | فئة الإنفاق |
|-------------------|------------|--------------------------------|-------------------------|------------------------|---|
| (٢,٦) | (٢ ٤٥٠,٦) | ٩٢ ٢٣٧,٤ | ٩٤ ٦٨٨,٠ | ٨٣ ٦٩٥,٩ | الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة |
| (١٤,٩) | (٤ ٩٣٨,٣) | ٢٨ ٣١٤,٩ | ٣٣ ٢٥٣,٢ | ٢٧ ٧٥٦,٢ | الموظفون المدنيون |
| (١٦,٢) | (١٥ ٠٨٦,١) | ٧٧ ٨٠٢,٩ | ٩٢ ٨٨٩,٠ | ٧٣ ٥٥٥,٦ | التكاليف التشغيلية |
| (١٠,٢) | (٢٢ ٤٧٥,٠) | ١٩٨ ٣٥٥,٢ | ٢٢٠ ٨٣٠,٢ | ١٨٥ ٠٠٧,٧ | إجمالي الاحتياجات |
| (٤,٦) | (١٨٢,٩) | ٣ ٨٣٢,٥ | ٤ ٠١٥,٤ | ٣ ٥٠٧,٩ | الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين |
| (١٠,٣) | (٢٢ ٢٩٢,١) | ١٩٤ ٥٢٢,٧ | ٢١٦ ٨١٤,٨ | ١٨١ ٤٩٩,٨ | صافي الاحتياجات |
| — | — | — | — | — | التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية) |
| (١٠,٢) | (٢٢ ٤٧٥,٠) | ١٩٨ ٣٥٥,٢ | ٢٢٠ ٨٣٠,٢ | ١٨٥ ٠٠٧,٧ | مجموع الاحتياجات من الموارد |

الموارد البشرية

| صافي التغير | المقترحة (٢٠٠٤/٢٠٠٣) | المعتمدة (٢٠٠٣/٢٠٠٢) | فئة الأفراد |
|-------------|-------------------------|-------------------------|----------------------|
| — | ٢٢٠ | ٢٢٠ | المراقبون العسكريون |
| — | ٣ ٩٨٠ | ٣ ٩٨٠ | الوحدات العسكرية |
| (٣) | ٢٥٦ | ٢٥٩ | الموظفون الدوليون |
| ٨ | ٢٨٢ | ٢٧٤ | الموظفون الوطنيون |
| ٦ | ٨٨ | ٨٢ | متطوعو الأمم المتحدة |

وترد الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها في الفرع "رابعا" من هذا التقرير.

أولا - الولاية والنتائج المقررة

١ - أنشئت ولاية بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا بموجب قرار مجلس الأمن ١٣١٢ (٢٠٠٠) و ١٣٢٠ (٢٠٠٠)، و عدلت بالقرار ١٤٣٠ (٢٠٠٢) لتشمل نزع الألغام من أجل دعم ترسيم الحدود وتقديم الدعم في مجال النقل والإمداد والدعم الإداري للمكاتب الميدانية التابعة للجنة ترسيم الحدود. وجرى تمديد الولاية بموجب قرارات مجلس الأمن اللاحقة، وآخرها القرار ١٤٣٤ (٢٠٠٢).

٢ - والبعثة مكلفة بمساعدة مجلس الأمن على تحقيق الهدف الشامل المتمثل في تحقيق التسوية السلمية للتراع بين إثيوبيا وإريتريا.

٣ - وفي إطار هذا الهدف الشامل، ستقوم البعثة أثناء فترة الميزانية بالمساهمة في عدد من الانجازات من خلال تحقيق النواتج الرئيسية ذات الصلة المبينة في الأطر الواردة أدناه.

العنصر ١: الجانب السياسي

| الإجازات الفعلية | مؤشرات الإنجازات | الإجازات المتوقعة |
|---|--|---|
| قامت البعثة بتسهيل المفاوضات والمشاورات والحوار مع قادة إثيوبيا وإريتريا | زيادة الحوار مع طرفي التراع وفيما بينهما | ١-١ إحراز تقدم نحو تحقيق تسوية نهائية للتراع على الحدود |
| عقد اجتماعات منتظمة مع المسؤولين الحكوميين | | |
| عقد جلسات إحاطة منتظمة لإعلام المجتمع الدولي | | |
| مواد وتحليلات عن الخلفية السياسية | | |
| بث برامج من محطة إذاعة البعثة | | |
| عقد جلسات إحاطة أسبوعية | | |
| تعهد ٦ مراكز مجتمعية | | |
| تحقيقات ميدانية | | |
| وضع تقارير عن المقابلات التي أجريت بشأن انتهاكات حقوق الإنسان المدعاة وعمليات الإعادة إلى الوطن | التقليص من عدد انتهاكات حقوق الإنسان في المنطقة الأمنية المؤقتة وفي المناطق الملاصقة لها | ٢-١ تطبيع الحياة في المنطقة الأمنية المؤقتة وما حوفا |

| الإجازات الفعلية | مؤشرات الإنجازات | الإجازات المتوقعة |
|--|---|-------------------|
| وضع تقارير عن حالات جمع تشمل الأسر | زيادة عدد الأشخاص العائدين إلى هذه المناطق من بين المشردين داخليا | |
| وضع تقارير عن المقابلات التي أجريت مع المشردين داخليا ومع الذين أعيدوا إلى أوطانهم | | |
| توفير الدعم لجمع شمل الأسر | | |
| توفير الدعم لضحايا انتهاكات حقوق الإنسان | | |
| تطهير الأراضي والطرق من الألغام | | |
| تدمير الألغام والذخائر غير المنفجرة | | |
| توفير أفراد مدربين في مجال زيادة الوعي بمخاطر الألغام | | |
| إعداد تقارير عن الأنشطة المتعلقة بالألغام وإصدار نشرات إرشادية في مجال السلامة | | |
| التحقيق في أحداث/حوادث الألغام | | |
| العوامل الخارجية: سيواصل طرفا اتفاق وقف الأعمال القتالية تعاونهما | | |

العنصر ٢: الجانب العسكري

| الإجازات الفعلية | مؤشرات الإنجازات | الإجازات المتوقعة |
|--|--|--|
| تسيير دوريات جوية وبرية، وإقامة مراكز ثابتة للمراقبة | عدم حدوث أي انتهاك لاتفاق وقف الأعمال القتالية | ١-٢ النجاح في الحفاظ على المنطقة الأمنية المؤقتة متروعة السلاح |
| عقد اجتماعات للجنة التنسيق العسكري مع طرفي النزاع | | |
| توفير مناطق نزعت منها الألغام بما فيها مواقع نصب العلامات الحدودية المقبلة | | |
| التحقيق في الحوادث الخاصة من جانب الدوريات/الأفرقة | | |
| العوامل الخارجية: لن يقوم الطرفان بإعاقة حرية التنقل. وسيتعاون الطرفان كلاهما على تنفيذ قرار لجنة ترسيم الحدود بين إثيوبيا وإريتريا. وسيوفر ما يكفي من أفراد نزع الألغام وتقنياته ومعداته حسب ما هو مقترح. | | |

العنصر ٣: الدعم

| الإجازات المتوقعة | مؤشرات الإجازات | الإجازات الفعلية |
|---|--|---|
| ١-٣ الزيادة من الكفاءة والفعالية في دعم البعثة | دراسة استقصائية تبين زيادة مستوى ارتياح العملاء للدعم المقدم لجميع العناصر | صيانة ٣٩ من أماكن العمل (مكاتب، ومواقع الأفرقة، ومجمعات الحاويات ومحطات) |
| | | صيانة مخيم ضباط الأركان الذي يأوي ١٢٧ ضابطاً |
| | | توفير ٥٥ من موظفي المرافق الطبية من المستوى الثاني في مخيم ضباط الأركان |
| | | صيانة محطتين لمعالجة المياه |
| | | ٥ طائرات ثابتة الجناحين |
| | | ١٠ طائرات هليكوبتر |
| | | ٥٣.٠٠٠ مسافر |
| | | نقل ٦٤٠.٥٠٠ كيلوغرام من البضائع عبر الجو |
| | | نقل ٢.٠٩٧.٤٠٠ كيلوغرام من البضائع بالطرق البرية |
| | | تناوب ١٢.٣٠٠ من الأفراد العسكريين |
| | | نقل ٦٧٧.٥٠٠ كيلوغرام من الأمتعة المقرر نقلها خلال تناوب الأفراد العسكريين |
| | | صيانة ٤٣٤ مركبة مملوكة للأمم المتحدة |
| | | إدارة العمليات المتعلقة بـ ١٥ من العقود الرئيسية |
| | | إصدار أوامر شراء بقيمة مقدرة تبلغ ٥٣.٧٦٣.٧٠٠ دولار |
| | | الاحتفاظ بقدرة على الإجلاء الطبي |
| | | توفير خدمات يومية في مجال تكنولوجيا الاتصال والمعلومات على مدار السنة |
| العوامل الخارجية: سيتم توفير اللوازم والمعدات والخدمات وفق ما هو متعاقد عليه. وسيواصل طرفا اتفاق وقف الأعمال القتالية تعاونهما. ولن تعوق العوامل البيئية عمليات الدعم التابعة للبعثة. | | |

ثانياً - الاحتياجات من الموارد

ألف - الموارد المالية

١ - إجمالي الاحتياجات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. سنة الميزانية هي الفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه)

| التغير | تقديرات التكلفة | المخصصات | النفقات | | |
|--|-----------------|-------------|-------------|-------------|----------------------------------|
| النسبة المئوية | المبلغ | (٢٠٠٣/٢٠٠٢) | (٢٠٠٢/٢٠٠١) | فئة النفقات | |
| (٢)/(٤)=(٥) | (٢)-(٣)=(٤) | (٣) | (٢) | (١) | |
| الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة | | | | | |
| (١١,٦) | (٩٧٢,٤) | ٧٣٨٧,٦ | ٨٣٦٠,٠ | ٧٢٠٤,٣ | المراقبون العسكريون |
| (١,٧) | (١٤٧٨,٣) | ٨٤٨٤٩,٧ | ٨٦٣٢٨,٠ | ٧٦٤٩١,٦ | الوحدات العسكرية |
| — | — | — | — | — | الشرطة المدنية |
| — | — | — | — | — | وحدات الشرطة المشكّلة |
| الموظفون المدنيون | | | | | |
| (١٧,٨) | (٥٢٥١,٤) | ٢٤٢٨٢,٢ | ٢٩٥٣٣,٦ | ٢٥٢٣٤,٩ | الموظفون الدوليون ^(١) |
| (٣,٤) | (٤٤,١) | ١٢٥٧,٥ | ١٣٠١,٦ | ٨٧٩,٢ | الموظفون الوطنيون ^(٢) |
| ١٤,٨ | ٣٥٧,١ | ٢٧٧٥,٢ | ٢٤١٨,٠ | ١٦٤٢,١ | متطوعو الأمم المتحدة |
| تكاليف التشغيل | | | | | |
| — | — | — | — | ٧,٢ | المساعدة العامة المؤقتة |
| — | — | — | — | — | الأفراد الذين توفرهم الحكومات |
| — | — | — | — | — | مراقبو الانتخابات المدنيين |
| — | — | — | — | — | الاستشاريون |
| ١٣,٠ | ١٠٥,٦ | ٩١٧,٤ | ٨١١,٨ | ٩٢٦,١ | السفر الرسمي |
| (٨,٧) | (١٦٤٠,٧) | ١٧٢٦٢,٩ | ١٨٩٠٣,٦ | ١٨٧٣١,٨ | المرافق والهياكل الأساسية |
| (٣٨,٠) | (٢٥٣٦,٨) | ٤١٣٣,٨ | ٦٦٧٠,٦ | ٢٦٦٧,٢ | النقل البري |
| (١٧,٢) | (٤٨٠٥,٦) | ٢٣١١١,١ | ٢٧٩١٦,٧ | ٢١٨٩٢,٧ | النقل الجوي |
| — | — | — | — | — | النقل البحري |
| (٣,٤) | (٣١١,١) | ٨٧٥٦,٣ | ٩٠٦٧,٤ | ٧٤٥٦,٨ | الاتصالات |
| (٢٢,٢) | (٨٠١,٢) | ٢٨٠٥,٢ | ٣٦٠٦,٤ | ١٥٨١,٨ | تكنولوجيا المعلومات |
| (٤٦,٦) | (٢٤٨٠,٧) | ٢٨٤٢,٧ | ٥٣٢٣,٤ | ٢٦١٢,٨ | الاحتياجات الطبية |

| التغير | تقديرات التكلفة | المخصصات | النفقات | |
|----------------|--------------------|-------------|-------------|--|
| النسبة المئوية | المبلغ (٢٠٠٤/٢٠٠٣) | (٢٠٠٣/٢٠٠٢) | (٢٠٠٢/٢٠٠١) | |
| (٦)/(٤)=(٥) | (٦)-(٣)=(٤) | (٣) | (٦) | (١) |
| | | | | فئة النفقات |
| (١,٧) | (٣٢,١) | ١ ٨٦٩,١ | ١ ٩٠١,٢ | ٢ ٠٠٢,٣ |
| (١٣,٨) | (٢ ٥٨٣,٥) | ١ ٦ ١٠٤,٤ | ١ ٨ ٦٨٧,٩ | ١٥ ٠٩٢,٠ |
| — | — | — | — | ٥٨٤,٩ |
| (١٠,٢) | (٢٢ ٤٧٥,٠) | ١ ٩٨ ٣٥٥,٢ | ٢ ٢٠ ٨٣٠,٢ | ١ ٨٥ ٠٠٧,٧ |
| | | | | إجمالي الاحتياجات |
| (٤,٦) | (١٨٢,٩) | ٣ ٨٣٢,٥ | ٤ ٠١٥,٤ | ٣ ٥٠٧,٩ |
| | | | | الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين |
| (١٠,٣) | (٢٢ ٢٩٢,١) | ١ ٩٤ ٥٢٢,٧ | ٢ ١٦ ٨١٤,٨ | ١ ٨١ ٤٩٩,٨ |
| | | | | صافي الاحتياجات |
| — | — | — | — | التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية) |
| (١٠,٢) | (٢٢ ٤٧٥,٠) | ١ ٩٨ ٣٥٥,٢ | ٢ ٢٠ ٨٣٠,٢ | ١ ٨٥ ٠٠٧,٧ |
| | | | | مجموع الاحتياجات من الموارد |

(أ) تشمل المبالغ بالنسبة للفترتين ٢٠٠٤/٢٠٠٣ و ٢٠٠٣/٢٠٠٢ نسبة شغور تبلغ ١٠ في المائة.
(ب) يشمل المبلغ بالنسبة للفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٣ نسبة شغور تبلغ ٥ في المائة بالمقارنة مع نسبة ١٠ في المائة التي استخدمت للفترة ٢٠٠٣/٢٠٠٢.

- ٢ - المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والتغطية الذاتية للاحتياجات
٤ - يرد فيما يلي الاعتماد المتعلق بالمعدات الرئيسية والتغطية الذاتية للاحتياجات المدرج في إجمالي الاحتياجات من الموارد للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤:

| المبلغ | الفئة |
|------------------------------------|----------------------------|
| (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة) | |
| ٢٢ ١٩٢,٠ | المعدات الرئيسية |
| | التغطية الذاتية للاحتياجات |
| ٣,٣ | وثائق الهوية |
| ١ ٢٦٩,٨ | لوازم كهربائية |
| ٧٢٧,٢ | أشغال هندسية صغيرة |
| ١ ٠٠٥,٣ | غسل الثياب والتنظيف |
| ٩١٨,٧ | الخيام |
| ٩٢٤,٣ | الإقامة |
| ٢,١ | مخازن الدفاع الميداني |
| ١ ٢٠٠,٥ | المطاعم |
| ٨٠٢,٤ | معدات المكاتب |

| الفئة | المبلغ (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة) |
|----------------------------|--|
| مخزونات عامة متنوعة | ١ ٩٨١,٧ |
| الاتصالات | ٣ ٨٨١,٦ |
| اللوازم الطبية | ٢ ٣٠١,٧ |
| التخلص من الذخائر المنفجرة | ٣٣١,٥ |
| المراقبة | ١ ٤٢٤,٥ |
| الرفاه | ٢٩٣,٤ |
| المجموع الفرعي | ١٧ ٠٦٨,٠ |
| المجموع | ٣٩ ٢٦٥,٠ |

باء - الموارد البشرية

١ - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة

| | المقترح (٢٠٠٤/٢٠٠٣) | المعتمد (٢٠٠٣/٢٠٠٢) | صافي التغيير |
|---------------------|------------------------|------------------------|--------------|
| المراقبون العسكريون | ٢٢٠ | ٢٢٠ | - |
| الوحدات العسكرية | ٣٩٨٠ | ٣٩٨٠ | - |

٢ - الموظفون المدنيون

| متطوعو الموظفون الأمم المتحدة | الموظفون الدوليون | | | | | | مد-٢ ف-٥ ف-٣ | مد-١ ف-٤ ف-١ | وأع م | مكتب الممثل الخاص للأمين العام ^(١) |
|-------------------------------------|-------------------|-----------------|-------------------|---------------------|------------|------------|--------------------|--------------------|----------|---|
| | مجموع الوطنيين | مجموع الفرعي | الخدمات العامة | الخدمة الميدانية | ف-٣ ف-١ | ف-٥ ف-٤ | | | | |
| ٩٨ | ١٠ | ٢٢ | ٦٦ | ١٤ | ٦ | ٢٢ | ١٩ | ٢ | ٣ | المتعمدة ٢٠٠٣/٢٠٠٢ |
| ١٠٨ | ١٦ | ٢٩ | ٦٣ | ١٣ | ٦ | ٢١ | ١٨ | ٢ | ٣ | المقترحة ٢٠٠٤/٢٠٠٣ |
| | | | | | | | | | | مكتب قائد القوة |
| ٧ | - | ٢ | ٥ | ٢ | ١ | - | - | ٢ | - | المتعمدة ٢٠٠٣/٢٠٠٢ |
| ٧ | - | ٢ | ٥ | ٢ | ١ | - | - | ٢ | - | المقترحة ٢٠٠٤/٢٠٠٣ |
| | | | | | | | | | | شعبة الإدارة |
| ٥١٠ | ٧٢ | ٢٥٠ | ١٨٨ | ٢١ | ١٠٥ | ٤١ | ٢٠ | ١ | - | المتعمدة ٢٠٠٣/٢٠٠٢ |
| ٥١١ | ٧٢ | ٢٥١ | ١٨٨ | ٢١ | ١٠٥ | ٤١ | ٢٠ | ١ | - | المقترحة ٢٠٠٤/٢٠٠٣ |
| | | | | | | | | | | المجموع |
| ٦١٥ | ٨٢ | ٢٧٤ | ٢٥٩ | ٣٧ | ١١٢ | ٦٣ | ٣٩ | ٥ | ٣ | المتعمدة ٢٠٠٣/٢٠٠٢ |
| ٦٢٦ | ٨٨ | ٢٨٢ | ٢٥٦ | ٣٦ | ١١٢ | ٦٢ | ٣٨ | ٥ | ٣ | المقترحة ٢٠٠٤/٢٠٠٣ |
| ١١ | ٦ | ٨ | (٣) | (١) | - | (١) | (١) | - | - | صافي التغيير |

(أ) يشمل المكتب المباشر ومكتبي نائبي الممثل الخاص للأمين العام في أسمره وأديس أبابا والمراكز الميدانية ومكاتب الشؤون السياسية والإعلام وحقوق الإنسان.

ثالثا - تحليل التغيير^(١)

توضيح

يبين هذا الفرع بالنسبة لكل تغيير في الموارد، العامل الذي يساهم بمفرده بأكثر قدر في حدوث هذا التغيير وذلك وفقا لخيارات قياسية محددة تشملها الفئات القياسية الأربع التالية:

- التغييرات المتصلة بالولاية: هي التغييرات المترتبة على تغيير حجم أو نطاق الولاية، أو تغيير الإنجازات المتوقعة. بموجب الولاية؛
- التغييرات الخارجية: هي التغييرات التي يتسبب فيها الأطراف أو حالات خارجة عن الأمم المتحدة؛
- التغييرات المتصلة ببارامترات التكلفة: هي التغييرات الناتجة عن أنظمة الأمم المتحدة وقواعدها وسياساتها؛
- التغييرات المتصلة بالإدارة: هي التغييرات المترتبة على الاجراءات التي تتخذها الإدارة لتحقيق النتائج المقررة بقدر أكبر من الفعالية (من قبيل إعادة ترتيب الأولويات أو إضافة بعض النواتج) أو بقدر أكبر من الكفاءة (من قبيل اتخاذ تدابير لخفض عدد الأفراد أو تقليل المدخلات التشغيلية مع الاحتفاظ في الوقت ذاته بنفس المستوى من النواتج) و/أو التغييرات المترتبة على المسائل المتصلة بالأداء (من قبيل التغييرات الناشئة عن وضع تقدير أقل مما يجب للتكاليف أو كميات المدخلات اللازمة لتحقيق مستوى معين من النواتج أو الناشئة عن تأخر التوظيف).

التغيير

(١,٦%) (٩٧٢,٤ دولار)

المراقبون العسكريون

- تغييرات خارجية: تغيير في أسعار السوق (المتوقعة)

٥ - يعزى انخفاض الاحتياجات أساسا إلى انخفاض تكاليف السفر (١٠٠ ٤ دولار للرحلة الواحدة ذهابا وإيابا) لنشر ٢٢٠ من المراقبين العسكريين وتناوبهم وإعادتهم إلى أوطانهم.

التغيير

(١,٧%) (١٤٧٨,٣ دولار)

الوحدات العسكرية

- تغييرات متصلة بالإدارة: انخفاض المدخلات وبقاء النواتج على حالها

٦ - يعزى الانخفاض في الاحتياجات إلى عدم إدراج مخصصات تغطية تكاليف استحقاقات الوفاة والعجز على أساس الخبرة المكتسبة حتى حينه.

(١) ترد مبالغ التغيير في الموارد بآلاف دولارات الولايات المتحدة.

| التغير | | الموظفون الدوليون |
|---------|-----------------|-------------------|
| (١٧,٨%) | (٥ ٢٥١,٤ دولار) | |

• **تغيرات متصلة ببارامترات التكاليف: تغيير تكاليف الموظفين**

٧ - يعزى الانخفاض في الاحتياجات إلى ارتفاع نسبة الموظفين المعيّنين لفترات محددة (٧٥ في المائة)، وإلى عامل شعور يبلغ ١٠ في المائة وإلى ضبط التكاليف مع ملاك الموظفين الفعلي. وتتصل الاعتمادات المقترحة بتوظيف ٢٥٠ موظفا دوليا منهم ١٠٨ موظفين من الفئة الفنية وما فوقها، و ١٤٨ موظفا من فئتي الخدمة الميدانية والخدمات العامة.

تغيرات في عدد الوظائف

٨ - ثمة ثلاث وظائف تابعة لمكتب مراجع الحسابات المقيم (وظيفة برتبة ف-٤، ووظيفة برتبة ف-٣، ووظيفة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) غير مدرجة هي وما يتصل بها من موارد حيث قد أدرجت في الميزانية تحت حساب دعم عمليات حفظ السلام للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤.

| التغير | | الموظفون الوطنيون |
|--------|--------------|-------------------|
| (٣,٤%) | (٤٤,١ دولار) | |

• **تغيرات متصلة بالإدارة: مدخلات ونواتج إضافية**

تغيرات في عدد الوظائف

٩ - ثمة ثماني وظائف وطنية مقترحة لتوفير الموظفين اللازمين لمراكز الخدمات الإعلامية الموسعة الستة لتقوم بمساعدة مكتب الإعلام في مجابهة الزيادة في عمليات البث الإذاعي (من برنامج مدته ساعة واحدة يذاع ثلاث مرات كل أسبوع إلى سبع ساعات من البرامج الإذاعية باللغات المحلية كل أسبوع).

١٠ - ويقترح تخصيص وظيفة وطنية واحدة لوحدة الميزانية ومراقبة التكاليف في مكتب كبير الموظفين الإداريين من أجل المساعدة على استكمال الصحائف الجدولية وقواعد البيانات اللازمة لتعزيز إدارة الأموال الخاصة ببعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا.

١١ - وثمة وظيفة وطنية واحدة تابعة لمكتب مراجع الحسابات المقيم غير مبيّنة هي وما يتصل بها من اعتمادات حيث أنها مدرجة في الميزانية تحت حساب دعم عمليات حفظ السلام للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤.

| التغير | | متطوعو الأمم المتحدة |
|---------|---------------|----------------------|
| (%) ٤,٨ | (٣٥٧,٢ دولار) | |

- تغيرات متصلة بالإدارة: مدخلات ونواتج إضافية
- ١٢ - تعزى الزيادة في الاحتياجات من الموارد إلى ما هو مقترح من تدبير ٦ من متطوعي الأمم المتحدة الإضافيين بغية زيادة أنشطة بث إذاعة مكتب الإعلام واستيعاب الزيادة في أعباء العمل المتصلة بذلك.

| التغير | | السفر الرسمي |
|---------|---------------|--------------|
| (%) ٣,٠ | (١٠٥,٦ دولار) | |

- تغيرات متصلة بالإدارة: مدخلات ونواتج إضافية
- ١٣ - إن الزيادة في الاحتياجات تعود إلى ما هو مقرر من سفر إضافي لتقديم الدعم الفني والإداري المتصل بتوطيد عملية السلام وتقديم التدريب من أجل تعزيز كفاءات الموظفين في مجال التكنولوجيا.

| التغير | | المرافق والهيكلي الأساسي |
|---------|----------------|--------------------------|
| (%) ٨,٧ | (١٦٤٠,٧ دولار) | |

- تغيرات متصلة بالإدارة: انخفاض المدخلات وبقاء النواتج على حالها
- ١٤ - تمثل الاعتمادات المقترحة انخفاضاً في الاحتياجات لاقتناء مرافق ومعدات للهيكل الأساسي خلال هذه الفترة. وستخصص الاعتمادات المطلوبة لتغطية تكاليف استئجار أماكن العمل وصيانتها وأمنها وتكاليف التغطية الذاتية للاحتياجات.

| التغير | | النقل البري |
|----------|----------------|-------------|
| (%) ٣٨,٠ | (٢٥٣٦,٨ دولار) | |

- تغيرات متصلة بالإدارة: انخفاض المدخلات وبقاء النواتج على حالها
- ١٥ - يعود السبب في انخفاض الاحتياجات إلى انخفاض معدل استهلاك الوقود بالنسبة للمركبة الواحدة، ولانخفاض الاحتياجات من قطع الغيار ولعدم اقتناء مركبات. ويستند الاحتياج المنخفض إلى ما اكتسب حتى الآن من خبرات.

| التغير | |
|---------|-----------------|
| (%١٧,٢) | (٤ ٨٠٥,٦ دولار) |

النقل الجوي

- تغيرات متصلة بالإدارة: انخفاض المدخلات وبقاء النواتج على حالها
- ١٦ - تظهر الاعتمادات المخصصة تحت هذا البند انخفاضا في الاحتياجات يعود بالأساس إلى انخفاض عدد الطائرات الثابتة الجناحين (طائرتين من نوع P-166)، وانخفاض عدد ساعات طيران الطائرات الأخرى وطائرات الهليكوبتر وإلى انخفاض الاحتياجات من الوقود استنادا إلى معدل الاستهلاك القائم حتى الآن.

| التغير | |
|--------|---------------|
| (%٣,٤) | (٣١١,١ دولار) |

الاتصالات

- تغيرات متصلة بالإدارة: انخفاض المدخلات وبقاء النواتج على حالها
- ١٧ - يعود الانخفاض إلى تقلص الاحتياجات من قطع الغيار نتيجة لوجود معدات اتصال جديدة نسبيا ولوجود خدمات أفضل في مجال الدعم.

| التغير | |
|---------|---------------|
| (%٢٢,٢) | (٨٠١,٢ دولار) |

تكنولوجيا المعلومات

- تغيرات متصلة بالإدارة: انخفاض المدخلات وبقاء النواتج على حالها
- ١٨ - انخفضت الاعتمادات المطلوبة وهي تمثل تكاليف إضافية في مجال تراخيص البرمجيات الحاسوبية ورسومها وخدماتها. ويعود هذا الانخفاض إلى تقلص مستوى الاحتياجات اللازمة لاستبدال المعدات الإلكترونية التي جرى اقتناؤها خلال فترات الميزانيات السابقة/إنشاء/بدء النظم الرئيسية. وتلزم الاعتمادات المقترحة الاستمرار في المستوى الحالي للخدمات المقدمة.

| التغير | |
|---------|-----------------|
| (%٤٦,٦) | (٢ ٤٨٠,٧ دولار) |

اللوازم الطبية

- تغيرات متصلة بالإدارة: انخفاض المدخلات وبقاء النواتج على حالها
- ١٩ - تستند الاحتياجات المقترحة إلى الخبرة وتمثل مبالغ أقل لتغطية تكاليف الإجراء الطبي.

| التغير | لوازم وخدمات ومعدات متنوعة |
|--------|----------------------------|
| (٣,٨%) | (٢ ٥٨٣,٥ دولار) |

• تغيرات متصلة بالإدارة: انخفاض المدخلات وبقاء النواتج على حالها
٢٠ - يعود انخفاض الاحتياجات تحت بنود الشحن، وتكاليف النقل ذات الصلة وحصص الإعاشة إلى تقلص استخدام شركات النقل التجارية وإلى زيادة استخدام الطائرات المتاحة. بموجب عقود العمليات الجوية لشحن المعدات واللوازم إلى قاعدة الأمم المتحدة للنقل والإمداد في برينديزي بإيطاليا ومنها.

رابعاً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٢١ - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها فيما يتعلق بتمويل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا هي:

(أ) تخصيص مبلغ ٢٠٠ ٣٥٥ ١٩٨ دولار لتغطية نفقات بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا خلال فترة الاثني عشر شهرا الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤؛

(ب) تقسيم المبلغ الوارد في الفقرة (أ) أعلاه على أقساط شهرية قدرها ٦٠٠ ٥٢٩ ١٦ دولار إذا قرر مجلس الأمن مواصلة ولاية بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا.

خامساً - موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ومكتب خدمات الرقابة الداخلية

| التوصية | الإجراء المتخذ لتنفيذ الطلب/التوصية |
|---------|-------------------------------------|
|---------|-------------------------------------|

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/56/887/Add.9)

تقرير لجنة ترسيم الحدود بين إريتريا وإثيوبيا

ستوفر بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا الدعم الإداري والدعم في مجال النقل والإمداد للمكتب الميداني للجنة ترسيم الحدود. وستغطي التكاليف المتصلة بهذه المساعدة من صندوق الأمم المتحدة الاستئماني لدعم تعيين الحدود وترسيمها (انظر الوثيقة S/2202/744 المؤرخة ١٠ تموز/يوليه ٢٠٠٢). ولذلك لم تدرج أي اعتمادات لهذا الغرض في ميزانية الفترة ٢٠٠٣/٢٠٠٤.

الحصول على معلومات عن دور بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا في عملية ترسيم الحدود، إن وجد، بما في ذلك تكاليف المساعدة المعترزم توفيرها (الفقرة ٣١)

برامج التدريب

أعدت البعثة خططاً بشأن أكثر الوسائل فعالية وأنفعها بالنسبة للتكلفة لتقدم التدريب للعنصرين العسكري والمدني على السواء. وتتضمن أنشطة التدريب التعريف، والتدريب على الاستمرار، والتثقيف في مجال فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، والتدريب على مراعاة نوع الجنس وحفظ السلام، وتقديم الدعم للوحدات، والتدريب الخاص بأغراض البعثة (برنامج نزع السلاح والتسريح وإعادة الإدماج، وحقوق الإنسان، واللاجئون، والتنسيق المدني - العسكري)

ينبغي أن تقوم البعثات في المستقبل، إلى أقصى حد ممكن، بتدريب المدربين على بعض خدمات البعثة. وسيلغى ذلك الحاجة إلى تدريب أعداد كبيرة نسبياً من الموظفين المنتهين إلى نفس القسم في مواقع خارج البعثة (الفقرة ٣٦)

برامج إزالة الألغام

يركز برنامج إزالة الألغام التابع لبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا على المنطقة الأمنية المؤقتة (المنطقة الحدودية والمناطق المحاذية لها) في كل من إريتريا وإثيوبيا من أجل المساعدة على الانتهاء من ترسيم الحدود.

تقدم معلومات إضافية عن برامج إزالة الألغام الناشئة عن عملية ترسيم الحدود في تقديرات الميزانية القادمة (الفقرة ٣٧)

وفقاً للمعلومات الخرائطية، تشير التقديرات إلى أنه ينبغي تطهير طرق تمتد على مسافة ١٢٦ كيلومتر والتحقق من سلامة ٢٩٣ كيلومتر من الطرق وإلى أن حوالي ١٨٧ من أماكن نصب العلامات تتطلب التطهير أو التحقق.

والإجراء المقرر اتخاذه هو الشركة السلوفاكية، في وجود وحدة بنغلاديش المكلفين بزراعة الألغام كاحتياطي، ودعم عمل لجنة ترسيم الحدود باثنين من الموظفين الدوليين المتعاقدين قام مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع بتعيينهما من خلال دائرة الأمم المتحدة للأعمال المتعلقة بالألغام. وسيقوم المقاولون الدوليون بتوفير قدرة إلكترونية على التطهير بالبحث العميق، وقدرة خارجية على ضمان الجودة تدعمها الكلاب الكاشفة للمتفجرات وقدرة إضافية تشمل كلاب أخرى للقيام بمهام التطهير. وتُمول الأنشطة المذكورة أعلاه من الموارد القائمة المأذون بها التابعة لبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا ومن صندوق الأمم المتحدة الاستئماني لدعم تعيين الحدود وترسيمها.

مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة^(١)**امتيازات الأمم المتحدة وحصاناتها**

تعمل بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا على الانتهاء من عمليات حساب الضرائب المدفوعة إلى البلدين المضيفين. ويتوقع أن يجري تقديم استعراض المطالبات البالغة ١١٦ ٣٩٠,٩٧ دولار المستحقة من حكومة إريتريا للفترة من تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠ إلى منتصف تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢ إلى الحكومة المضيفة لاستردادها بحلول نهاية كانون الثاني/يناير ٢٠٠٣.

يوصي المجلس بأن تتخذ الإدارة، مع بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا، الخطوات اللازمة كي تسوي مع الحكومة المضيفة مسألة دفع الضرائب على المشتريات في توقيت مناسب، وبأن تقوم بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا باستعراض المبالغ المدفوعة لضرائب المبيعات والرسوم الجمركية التي حصلت بصورة غير سليمة والمطالبة باستردادها^(١)

ولا تزال عملية حساب الضرائب المدفوعة إلى حكومة إثيوبيا قيد الاستعراض رهنا بالحصول على معلومات من سلطات الضرائب الإثيوبية بشأن نسبة الضريبة على وقود وسائل النقل البري التي تحصلها الشركات.

مكتب خدمات الرقابة الداخلية (A/57/451)

خطة الإجلاء لأسباب أمنية

وضع خطة الإجلاء لأسباب أمنية في صورتها النهائية بالتشاور مع منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن. وستقوم البعثة بنشر المعلومات اللازمة لموظفيها وإجراء التدريبات المناسبة لاختبار الخطة.

تضع البعثة خطة الإجلاء لأسباب أمنية بالتنسيق مع منسق الأمم المتحدة لشؤون الأمن، وتنشر المعلومات اللازمة لموظفي البعثة، وتجرى تدريبات عملية لتجربة الخطة (الفقرة ٦٢)

تخزين ممتلكات البعثة

اتخذت تدابير علاجية فورية لتعزيز الضوابط وزيادة الأمن في المخزن. وتتمثل هذه التدابير في إدخال العمل بتصاريح المرور من البوابات، وتقييد تدابير الدخول، واستخدام الأقفال في غلق المرافق، وتركيب أضواء إضافية، وتسييح أماكن العمل بالأسلاك الشائكة، وإضافة حراس أمن ومركز للحراسة لمراقبة الجانب الخلفي للمجمع. ويجري حالياً تنفيذ إجراءات أمنية إضافية (نظام المراقبة بأجهزة التليفزيون ذات الدوائر المغلقة) لمراقبة المخزن على مدار الساعة.

اتخذ عدة تدابير لتعزيز الضوابط في المخزن، بما في ذلك نشر العدد الكافي من موظفي الأمن وتنظيم حركة الأصول (الفقرة ٦٣)

(أ) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ٥ (A/56/5) المجلد الثاني، الفصل الثاني، الفقرة ١٤٠.

المرفق

الهيكـل التنظيمي

